

# Sam va de compras

## Episodio 2

Parte 2: 11:06 – 24:15

**Sam:** This is great. Unos zapatos elefantes por favor. Buenos días señor. Quisiera unos zapatos elefantes por favor. Room service. Room servicio...

{Suena el teléfono}

**La dueña:** Sí, hola. Soy yo. Sí. Coja el teléfono. ¿Sí? Soy la dueña. ¿Sí?

**Sam:** ¡La Sargento!

**La dueña:** ¡Contéstame! ¿Hay alguien allí? ¿Hay alguien allí? Por favor. Contéstalo. Coge el teléfono. No me hagas esperar. ¡¿Hay alguien?! Conteste. ¡Venga!

**Sam:** Hola.

**La dueña:** ¿Quién es? ¿Dónde está Lola?

**Sam:** Lola... eh. ¡Yo! Yo mismo. ¡Soy Lola!

**La dueña:** ¡Oh! ¿Tiene un resfriado?

**Sam:** ¡Sí! Tengo un resfriado. ¡Achú!

**La dueña:** Oh. ¿Qué es esto?

**Sam:** ¡Chis! ¡Louis!

**La dueña:** ¿Tiene un perro allí? ¿Ese es un perro? Pero, bueno...

**Sam:** ¿Perro? Eh... no. No es un perro. ¡Es Ana! Sí. También tiene un resfriado.

**La dueña:** Oh...

**Sam:** Hasta luego.

**La dueña:** Hasta luego.

**Sam:** ¡Olé! Ok Luis. Soy Sam. Hablo español. Limones, huevos... comida para el perro. Hey, I know... Huevos... huevos...

{Entra Ana}

**Sam:** ¡Ah! ¡Ana! Buenas tardes.

**Ana:** Oh. Buenas tardes Sam. ¡Aquí tienes, he comprado esto para ti!

**Sam:** ¡Ah...jajaja! Gracias. ¿Qué es?

**Ana:** ¡Pruébalo!

**Sam:** ¿Pruébalo?

**Ana:** Prué-ba-lo.

**Sam:** ¡Oh! Prué-ba-lo. Alright. Thanks.

{Entra Lola}

**Lola:** ¿Dónde está Sam?

**Ana:** En el cuarto de baño.

**Lola:** Vale. Le voy a dar esto.

**Ana:** ¡No, no, no, no! ¡Yo se lo voy a dar!

**Lola:** No. No hace falta. ¡Sam!

**Sam:** Hello?

**Lola:** Tengo algo para ti.

**Sam:** Oh... ¡bien! Entra.

**Lola a Ana:** ¡Tonta!

{Entra Pablo}

**Pablo:** ¿Sam? Ah. ¿Sam?

**Sam:** Ey!

**Pablo:** ¡Sam! Tengo esta ropa para ti. ¡Vas a estar guay!

**Sam:** ¿Guay?

**Pablo:** ¡Guay!

**Sam:** Alright! Thank you.

**Pablo:** ¡Uay! ¡Vaya! Par de melones.

**Lola:** ¿Melones? ¿De dónde vienen?

**Ana:** Creo que Sam ha estado comprando por Internet.

**Lola:** Pero no queríamos melones...

**Ana:** Bueno, lo ha intentado... Ahh... Y también compró unos huevos.

**Pablo:** Chico listo, Sam.

**Ana:** Sí... unos... cuántos. Entonces, ... ¿cómo ha hecho Sam la compra? ¡Aha!

**Lola:** ¿Qué?

**Ana:** Sam compró seis melones en vez de seis limones. Es fácil equivocarse. Lo ha intentado.

**Lola:** ¡Oh, sí! ¡Claro! Lo ha hecho muy bien.

**Pablo:** ¿Y los huevos?

**Ana:** Bien, Sam ha puesto doce aquí.

**Pablo:** Vale, pero eso está bien, doce es una caja.

**Ana:** ¡No! Sam ha comprado doce cajas.

**Lola:** ¡Ciento cuarenta y cuatro huevos!

**Ana:** Y ahora... ¿qué pasa con la comida para el perro?

**Pablo:** ¡Oh! ¡No puedo esperar!

**Sam:** Ok. I'm ready!

**Pablo:** ¡Oh! ¡Estamos listos!

**Lola:** ¡Entra!

**Sam:** ¡Ta-da! So? How do I look?

**Ana:** Eh... hmmm... Me gusta la camisa.

**Lola:** Me gusta el pareo.

**Pablo:** Me gustan las botas.

**Sam:** Entonces, ... ¿Me queda guay?

**Ana, Lola y Pablo:** Eh....

**Sam:** ¡No! No me queda guay.

**Ana, Lola y Pablo:** Eh... no.

**Sam:** Entonces, yo voy de compras.

**Pablo:** Ya empezamos otra vez. ¡Sam! Tú no puedes ir de compras solo. ¿Has comprado por Internet?

**Sam:** Sí.

**Pablo:** ¡Y compraste melones en vez de limones! ¡Y demasiados huevos! ¿No has ido nunca a un supermercado?

**Sam:** No... mis...

**Pablo:** ¿Criados?

**Sam:** Criados.

**Pablo:** Entiendo.

## Intermedio

**Sam a su mamá:** ¡Y hoy, he ido de compras! ¡Yo! ¡Ya lo sé!

**Pablo a José:** Hola chico. Sam ha hecho la compra hoy por Internet. Ha comprado ciento cuarenta y cuatro huevos y seis melones en vez de seis limones. ¡Qué estúpido!

**Sam a su mamá:** ¿Un éxito? Más o menos. Sólo que he comprado melones en vez de limones y algunos huevos de más. Bueno, Pablo ha dicho que era fácil equivocarse.

**Lola:** Vamos Sam. Hemos decidido...

**Pablo:** ¿Decidido qué?

**Lola:** Vamos a enseñarte como ir de compras de verdad.

**Ana:** Todos los trucos. Lola y yo somos vendedoras.

**Lola:** Y tú nuestro cliente.

**Pablo:** Esto... lo tengo que ver.

**Sam:** Ok. Buenas tardes.

Lola: Buenas tardes.

**Ana:** ¿Le puedo ayudar en algo señor?

**Sam:** ¿Eh?

**Lola:** ¿Qué desearía comprar?

**Sam:** ¡Ah! Eh... quisiera alguna...

**Ana:** Ropa...

**Sam:** ¡Ropa! Me gustaría alguna ropa por favor.

**Lola:** ¿Qué talla?

**Sam:** ¿Eh?

**Lola:** ¿Qué talla?

**Sam:** ¡Ah! No sé.

**Lola:** Tendremos que tomarle las medidas. Por favor, suba los brazos.

**Sam:** ¿Eh?

**Ana:** Suba los brazos.

**Sam:** Ah... los brazos, por favor.

**Lola:** Pecho... ciento dos centímetros.

**Ana:** Pecho... ciento dos centímetros.

**Lola:** Cintura...

**Ana:** Cintura...

**Lola:** Ochenta y ocho centímetros.

**Ana:** Ochenta y ocho centímetros.

**Lola:** Y pierna...

**Pablo:** ¡Ehh! ¡Ya lo hago yo!

**Lola:** No, no hace falta.

**Pablo:** No. ¡Yo tendría que hacerlo! A ver. Cuarenta y nueve centímetros. Noventa y cuatro centímetros.

**Lola:** ¿Te gustan estos pantalones?

**Ana:** ¿Te gusta esta camiseta?

**Sam:** Eh... mmm... Sí.

**Lola:** Son nueve mil euros.

**Sam:** Ok.

**Ana:** ¡No! ¡Sam! Nueve mil euros son... son más o menos nueve mil dólares.

**Sam:** Ok. Nine thousand dollars. Do you accept credit cards?

**Lola:** ¡Es demasiado caro! ¡Es muy caro!

**Pablo:** No para Sam.

**Sam:** Ok. Estoy listo para ir de compras. Hasta luego.

**Ana:** ¡Buena suerte!

**Lola:** Sí. ¡Buena suerte!

**Pablo:** Sí. La vas a necesitar.

**Lola:** ¡Pablo! ¿Dónde está mi limonada caliente?

**Pablo:** Vale, vale. Vengo rápido.

**Lola:** ¿Y puedes llamar a mi trabajo y decir que estoy enferma?

**Ana:** ¡Achú! Pablo. ¿Queda algún kleenex? No voy a ir a clase mañana, me siento fatal.

**Lola:** Y yo. Nada me hará sentir bien.

**Ana:** ¿Puedes abrir, por favor, Pablo?

**Pablo:** ¡Eh! ¡Es Sam!

**Sam:** ¿Está guay?

**Pablo:** ¡Sam! Estás soberbio.

**Sam:** That's right! Quisiera unos pantalones por favor.

**Lola:** ¡Fantástico! La ropa está genial.

**Sam:** Quisiera una camiseta por favor.

**Ana:** Sam, eres listo. Hablas muy bien el español.

**Sam:** Y un par de zapatos por favor. ¡Ye he ido de compras!

{Suena el teléfono}

**Lola:** ¡Ya voy yo! ¿Hola? ¡Oh! Hola. ¡Es la Sargento! ¿Perdón? No sé. ¡Qué extraño! Pero cuatrocientas latas son muchas. La verdad es que no sé nada. Sí, sí también se lo diré a Ana. Hasta luego. La Sargento ha dicho, ¿Por qué hay cuatrocientas latas de comida para perro en el portal? ¿¡Sam!?

**Sam:** ¿Qué?

**Ana y Pablo:** ¡Sam!

### Intermedio

**Sam a su mamá:** Diga hola a papá para mí, mamá. Oh, por cierto... ah... ¿Necesita usted comida para perro?

**Narrador:** En el próximo episodio de Extra... Ana liga por Internet. Y también Pablo y Sam, pero... ¿les gustan las chicas? No te lo pierdas.

## VOCABULARIO PARTE 1

### ESPAÑOL

### INGLÉS

1. Zapatos	Shoes
2. Elefantes	Elephants
3. Buenos días	Good morning
4. Servicio	Service
5. Teléfono	Telephone
6. El/la dueño (a)	Owner
7. Alguien	Someone/anyone
8. Allí	There
9. ¿Quién?	Who
10. ¿Dónde?	Where
11. Mismo (a, os, as)	Same
12. Resfriado	Cold (as in sickness)
13. Esto, este, esta	This
14. Perro	Dog
15. Eso, ese, esa	That
16. Pero	But
17. Bueno	Well
18. También	Also/too
19. Hasta luego	Until later/See you later
20. Limones	Lemons
21. Huevos	Eggs
22. Comida para el perro	Dog food

23. Buenas tardes	Good afternoon
24. Aquí	Here
25. Para ti	For you
26. ¿Qué?	What
27. Vale	Okay
28. Algo	Something
29. Tonto (a, os, as)	Stupid/Silly
30. Ropa	Clothing
31. Guay	Cool/awesome
32. ¡Vaya!	Wow!
33. Par	Pair
34. De	Of/from
35. Melones	Melons
36. Por	For/by/through/via
37. Chico	Boy/guy
38. Listo (a, os, as) (when used with SER)	Smart
39. Entonces	Then
40. ¿Cómo?	How
41. Seis	Six
42. En vez de	Instead of
43. Fácil	Easy
44. ¡Claro!	Of course!
45. Doce	Twelve
46. Caja	Box
47. Ciento	One hundred
48. Cuarenta	Forty

49. Cuatro	Four
50. Y	And
51. Ahora	Now
52. Comida	Food
53. Listo (a, os, as) (when used with ESTAR)	Ready
54. Camisa	Shirt
55. Pareo	Sarong
56. Botas	Boots
57. De compras	Shopping
58. Otra vez	Again (literally another time)
59. Solo	Alone
60. Demasiado (a, os, as)	Too many/Too much
61. Nunca	Never
62. A	To (a person or place)
63. Supermercado	Supermarket
64. Criados	Servants
65. Hoy	Today
66. Yo	I
67. Tú	You
68. ¡Qué!	How...!
69. Estúpido (a, os, as)	Stupid
70. Éxito	Success
71. Más o menos	More or less
72. Sólo	Only/just
73. Que	That (followed by a verb)
74. De verdad	Really

75. Todos (as)	All/everyone
76. Trucos	Tricks
77. Vendedor (a)	Salesperson
78. Nuestro (a, os, as)	Our
79. Cliente	Client/customer
80. Ropa	Clothing
81. Talla	Size
82. Medidas	Measurements
83. Brazos	Arms
84. Pecho	Chest
85. Cintura	Waist
86. Ochenta	Eighty
87. Ocho	Eight
88. Pierna	Leg
89. Nueve	Nine
90. Centímetros	Centimeters
91. Pantalones	Pants
92. Camiseta	T-shirt
93. Caro (a, os, as)	Expensive
94. Muy	Very
95. Para	For
96. Buena suerte	Good luck
97. Limonada	Lemonade
98. Caliente	Hot
99. Rápido	Fast
100. Mi(s)	My

101. Trabajo	Job/work
102. Enfermo (a, os, as)	Sick
103. Algún (a,os,as)	Any/Some
104. Clase	Class
105. Mañana	Tomorrow/morning
106. Fatal	Fatal/terrible
107. Nada	Nothing
108. Soberbio	Superb
109. Genial	Cool
110. Perdón	Excuse me
111. Extraño (a, os, as)	Strange/weird
112. Cuatrocientos(as)	Four hundred
113. Latas	Cans
114. Mucho (a, os, as)	Many/A lot
115. La verdad	The truth
116. ¿Por qué?	Why
117. Portal	Entrance hallway
118. Para mí	For me
119. Por cierto	By the way
120. Usted	You (formal/respectfully)
121. Próximo	Next
122. Episodio	Episode

## GRAMÁTICA PARTE 1

ESPAÑOL ORIGINAL	INFINITIVO/TENSO	INGLÉS DE INFINITIVO
1. Quisiera	Querer/past subjunctive	Quisiera = I would like (polite) Querer = To want
2. Suena	Sonar/present tense	Suena = He/She/It sounds/rings Sonar = To sound/ring
3. Soy	Ser/present tense Long term/time/date/descriptions	Soy = I am Ser = To be
4. Coja	Coger/(+) usted command	Coja = Take/grab Coger = To take/grab Note: Avoid this word in this context in Latin American countries.
5. Contesta	Contestar/(+) tú command	Contesta = Answer Contestar = To answer
6. Hay	Haber/present tense (3rd person impersonal)	Hay = There is/are Haber = To have (done something)
7. Coge	Coger/(+) tú command	Coge = Take/grab Coger = To take/grab Note: Avoid this word in this context in Latin American countries.
8. No hagas	Hacer/(-) tú command	No hagas = Don't make/do Hacer = To make/do
9. Esperar	Esperar/infinitive	Esperar = to wait (for)
10. Conteste	Contestar/(+) usted command	Conteste = Answer

		Contestar = To answer
11. Venga	Venir/(+) usted command	Venga = Come (on) Venir = To come (on)
12. Es	Ser/present tense Long term/time/date/descriptions	Es = He/she/it is Ser = To be
13. Está	Estar/present tense Short term/in the moment/-ing words after/location	Está = He/she/it is Estar = To be
14. Tiene	Tener/present tense	Tiene = He/she/it has Tener = To have
15. Tengo	Tener/present tense	Tengo = I have Tener = To have
16. Hablo	Hablar/present tense	Hablo = I talk/speak Hablar = To talk/speak
17. Entra	Entrar/present tense	Entra = He/she/it enters Entrar = To enter
18. Tienes	Tener/present tense	Tienes = You have Tener = To have
19. He	Haber/present tense	He = I have (done something) Haber = To have (done something)
20. Comprado	Comprar/past participle	Comprado = Bought Comprar = To buy
21. He comprado	Haber comprar/present perfect	He comprado = I have/I've bought Haber = To have... Comprar = To buy
22. Prueba	Probar/(+) tú command	Prueba = Try

		Probar = To try
23. Voy a...	Ir a.../present tense	Voy a... = I'm going to... Ir a... = Going to (do something)
24. Dar	Dar/infinitive	Dar = To give
25. Hacer	Hacer/present tense	Hacer = He/she/it does/makes Hacer = To do/make
26. Falta	Faltar/present tense	Falta = He/she/it lacks/does not have enough Faltar = To lack/not have enough
27. No hace falta	No hacer faltar/present tense	No hace falta = It's not needed/necessary No hacer falta = To not be needed/necessary
28. Vas a...	Ir a.../present tense	Vas a... = You're going to... Ir a... = Going to (do something)
29. Estar	Estar/infinitive Short term/in the moment/-ing words after/location	Estar = To be
30. Viene	Venir/present tense	Viene = He/she/it comes Venir = To come (on)
31. Creo	Creer/present tense	Creo = I believe Creer = To believe
32. Ha	Haber/present tense	Ha = He/she/it has (done something) Haber = To have...
33. Estado	Estar/past participle	Estado = Beed Estar = To be

	Short term/in the moment/-ing words after/location	
34. Ha estado	Haber Estar/present perfect	Ha estado = He/she/it has been Haber = To have... Estar = To be
35. Comprando	Comprar/Present progressive	Comprando = Buying Comprar = To buy
36. Queríamos	Querer/imperfect tense	Queríamos = We wanted Querer = To want
37. Intentado	Intentar/past participle	Intentado = Tried Intentar = To try
38. Ha intentado	Haber Intentar/present perfect	Ha intentado = He/she/it has tried Haber = To have... Intentar = To try
39. Compró	Comprar/preterit tense	Compró = He/she/it bought Comprar = To buy
40. Equivocarse	Equivocarse/infinitive	Equivocarse = To mess up/make a mistake
41. Hecho	Hacer/past participle	Hecho = Done/Made Hacer = To do/make
42. Ha hecho	Haber Hacer/present perfect	Ha hecho = He/she/it has done/made Haber = To have... Hacer = To do/make
43. Puesto	Poner/past participle	Puesto = Put/placed/set

		Poner = To put/place/set
44. Ha puesto	Haber Poner/present perfect	Ha puesto = He/she/it has put/placed/set Haber = To have... Poner = To put/place/set
45. Pasa	Pasar/present tense	Pasa = He/she/it happens/passes/is happening Pasar = To happen/pass
46. Puedo	Poder/present tense	Puedo = I can Poder = To be able/can
47. Esperar	Esperar/infinitive	Esperar = To wait/hope (for)
48. Estamos	Estar/present tense Short term/in the moment/-ing words after/location	Estamos = We are Estar = To be
49. Me gusta(n)	Gustar/present tense	Me gusta = I like Gustar = To like/please
50. Me queda	Quedar/present tense	Me queda = It fits me Quedarle = To fit/suit
51. Voy	Ir/present tense	Voy = I go Ir = To go
52. Empezamos	Empezar/present tense	Empezamos = We begin/start Empezar = To begin/start
53. Puedes	Poder/present tense	Puedes = You can Poder = To be able/can
54. Ir	Ir/infinitive	Ir = To go

55. Has comprado	Haber comprar/present perfect	Has comprado = You have/You've bought Haber = To have... Comprar = To buy
56. Compraste	Comprar/preterit tense	Compraste = You bought Comprar = To buy
57. Ido	Ir/past participle	Ido = Gone Ir = To go
58. Has ido	Haber Ir/present perfect	Has ido = You have/You've gone Haber = To have... Ir = To go
59. Entiendo	Entender/present tense	Entiendo = I understand Entender = To understand
60. He ido	Haber Ir/present perfect	He ido = I have/I've gone Haber = To have... Ir = To go
61. Dicho	Decir/past participle	Dicho = Said/told Decir = To say/tell
62. Ha dicho	Haber Decir/present perfect	Ha dicho = He/she/it has said/told Haber = To have... Decir = To say/tell
63. Era	Ser/imperfect tense Long term/time/date/descriptions	Era = He/she/it was Ser = To be
64. Vamos	Ir/present tense	Vamos = I go

		Ir = To go
65. Hemos	Haber/present tense	Hemos = We have (done something) Haber = To have...
66. Decidido	Decidir/past participle	Decidido = Decided Decidir = To decide
67. Hemos decidido	Haber Decidir/present perfect	Hemos decidido = We have decided Haber = To have... Decidir = To decide
68. Enseñar	Enseñar/infinitive	Enseñar = To teach/show
69. Somos	Ser/present tense Long term/time/date/descriptions	Somos = We are Ser = To be
70. Tengo que...	Tener que.../present tense	Tengo que... = I have to (do something) Tener que... = To have...
71. Ver	Ver/infinitive	Ver = To see
72. Ayudar	Ayudar/infinitive	Ayudar = To help
73. Desearía	Desear/conditional tense	Desearía = You (formal) would want/desire Desear = To want/desire
74. Comprar	Comprar/infinitive	Comprar = To buy
75. Me gustaría	Gustar/conditional tense	Me gustaría = I would like (literally "it would please me") Gustar = To like/please

76. Tendremos que...	Tener que.../future tense	Tendremos que... = We will have to (do something) Tener que... = To have...
77. Tomar	Tomar/infinitive	Tomar = To take
78. Suba	Subir/(+) usted command	Suba = Raise/go up Subir = To raise/go up
79. Hago	Hacer/present tense	Hago = I do/make Hacer = To do/make
80. Tendría que...	Tener que.../conditional tense	Tendría que... = I would have to (do something) Tener que... = To have...
81. Te gusta(n)	Gustar/present tense	Te gusta(n) = You like Gustar = To like/please
82. Son	Ser/present tense Long term/time/date/descriptions	Son = They are Ser = To be
83. Estoy	Estar/present tense Short term/in the moment/-ing words after/location	Estoy = I am Estar = To be
84. Necesitar	Necesitar/infinitive	Necesitar = To need
85. Vengo	Venir/present tense	Vengo = I come Venir = To come
86. Llamar	Llamar/infinitive	Llamar = To call
87. Decir	Decir/infinitive	Decir = To say/tell
88. Queda	Quedar/present tense	Queda = He/she/it remain/are left Quedar = To remain/to be left

89. Ir	Ir/infinitive	Ir = To go
90. Me siento	Sentirse/present tense	Me siento = I feel Sentirse = To feel
91. Hará	Hacer/future tense	Hará = He/she/it will do/make Hacer = To do/make
92. Sentirme	Sentirse/infinitive	Sentirme = To feel Sentirse = To feel
93. Abrir	Abrir/infinitive	Abrir = To open
94. Estás	Estar/present tense Short term/in the moment/-ing words after/location	Estás = You are Estar = To be
95. Eres	Ser/present tense Long term/time/date/descriptions	Eres = You are Ser = To be
96. Hablas	Hablar/present tense	Hablas = You talk/speak Hablar = To talk/speak
97. Sé	Saber/present tense	Sé = I know Saber = To know
98. Diré	Decir/future tense	Diré = I will say/tell Decir = To say/tell
99. Diga	Decir/(+) usted command	Diga = Say/tell Decir = To say/tell
100. Necesita	Necesitar/present tense	Necesita = He/she/it needs Necesitar = To need
101. Liga	Ligar/present tense	Liga = He/she/it flirts Ligar = To flirt

102. Les gusta(n)	Gustar/present tense	Les gusta(n) = They like Gustar = To like/please
103. No pierdas	No perder/(-) tú command	No pierdas = Don't (you) miss/lose Perder = To miss/lose